

 DMG

Honigum-Putty



Descrizione del prodotto

Honigum-Putty è un materiale per impronte preliminari a base di siliconi reticolati per addizione.

Il materiale è disponibile nella variante da impastare a mano e nella cartuccia Mix Star già riempita e pronta per l'uso, adatta all'utilizzo nel miscelatore DMG MixStar-eMotion e in altri miscelatori disponibili in commercio.

Indicazioni

- Impronte di corone e ponti
- Impronte di inlay e onlay

Indicazioni di base per la sicurezza

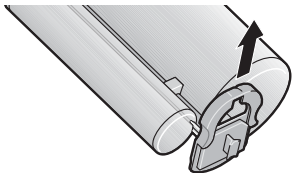
- Solo per uso odontoiatrico.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Interazioni

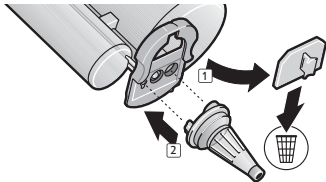
- Pulire a fondo con acqua i residui delle soluzioni per retrazione gengivale, in quanto potrebbero prolungare i tempi di presa.
- Evitare il contatto dell'impronta con solventi organici o liquidi contenenti solventi in quanto ciò potrebbe provocare un rigonfiamento del materiale e, di conseguenza, causare imprecisioni nella colata.
- Evitare il contatto del materiale per impronte con guanti in lattice. Si raccomanda l'uso di guanti in PVC o PE.
- Non utilizzare Honigum-Putty in combinazione con materiali per impronte in silicone reticolato per condensazione o in polietere.

Uso della cartuccia MixStar nel miscelatore DMG MixStar-eMotion

- ▶ Attenersi alle istruzioni per l'uso di "MixStar-eMotion".

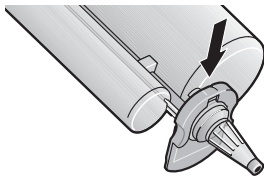


1. Per aprire la cartuccia, spingere il dispositivo di chiusura verso l'alto. Non rimuovere il dispositivo di chiusura dalla cartuccia.

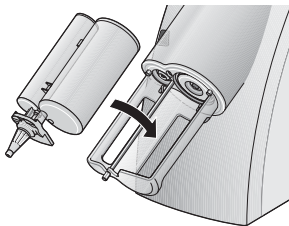


2. Togliere il tappo dalla cartuccia ed eliminarlo. Applicare una nuova cannula di miscelazione.

Avvertenza: Per una miscelazione ottimale, si consiglia di utilizzare le cannule di miscelazione fornite da DMG. Per tutte le cannule di miscelazione sono disponibili anche ricambi.



3. Bloccare la cannula di miscelazione chiudendo il dispositivo di chiusura.



4. Inserire la cartuccia nel miscelatore MixStar-eMotion. Un breve segnale acustico conferma il corretto inserimento della cartuccia.

Avvertenze: Prima di utilizzare le cartucce nuove per la prima volta, estrarre circa 3 cm di materiale ed eliminarlo.

Avvertenze: Dopo l'uso lasciare inserita la cannula già usata come tappo di chiusura della cartuccia.

Uso della cartuccia MixStar in miscelatori di altri produttori

- ▶ Attenersi alle istruzioni per l'uso del miscelatore utilizzato.
- ▶ Inserire innanzitutto la cartuccia nel miscelatore senza la cannula di miscelazione; diversamente, non è possibile garantire una perfetta miscelazione del materiale.
- ▶ Quindi procedere come descritto nel paragrafo "Sostituzione della cannula di miscelazione" a pagina 31.

Sostituzione della cannula di miscelazione

- ▶ Attenersi alle istruzioni per l'uso del miscelatore utilizzato.

Avvertenza: applicare una cannula di miscelazione nuova prima di ogni procedura di miscelazione.

1. Spingere il dispositivo di chiusura verso l'alto.

2. Rimuovere la cannula di miscelazione utilizzata e liberare la cartuccia da eventuali residui che ne ostruiscono l'apertura.
3. Fissare la cannula di miscelazione sull'apertura corrispondente della cartuccia.

Avvertenza: Per una miscelazione ottimale, si consiglia di utilizzare le cannule di miscelazione fornite da DMG. Per tutte le cannule di miscelazione sono disponibili anche ricambi.

4. Bloccare la cannula di miscelazione con il dispositivo di chiusura.

Utilizzo del sistema per la miscelazione manuale

1. Prendere dalla confezione la stessa quantità di pasta base e pasta catalizzatrice, rispettivamente con il cucchiaino colorato e con il cucchiaino bianco.
2. Miscelazione: impastare con la punta delle dita la pasta base e la pasta catalizzatrice in rapporto 1:1 a temperatura ambiente per

30 secondi finché il colore non diventa omogeneo.

- ▶ Dopo l'uso chiudere immediatamente la confezione. Non scambiare il coperchio della confezione.

Indicazioni per l'uso

- ▶ Per conoscere i singoli tempi, fare riferimento alla sezione "Specifiche tecniche" a pagina 35.
- ▶ Honigum-Putty può essere utilizzato con tutti i portaimpronte disponibili in commercio.
- ▶ Per una migliore aderenza del materiale ai portaimpronte in plastica o metallo, utilizzare un adesivo per portaimpronta per siliconi A (ad es. Tray Adhesive, DMG).

Impiego raccomandato

Impronta con tecnica della doppia miscelazione

1. Riempire il portaimpronte con Honigum-Putty.

2. Applicare Honigum-Light sulla preparazione con la siringa. Attenersi alle relative istruzioni per l'uso.

Avvertenza: Le due operazioni di riempimento del portaimpronta e applicazione con la siringa devono concludersi contemporaneamente, in quanto la temperatura più elevata del cavo orale favorisce la polimerizzazione precoce del materiale applicato con la siringa rispetto a quello applicato nel portaimpronta.

3. Inserire lentamente il portaimpronta pieno in bocca entro i tempi di lavorazione esercitando una leggera pressione e rilevare l'impronta della preparazione.
4. Trascorso il tempo di presa richiesto, estrarre l'impronta dal cavo orale; fare riferimento a "Estrazione" a pagina 33.

Seconda impronta

Avvertenza: Tra la prima e la seconda impronta non si deve usare alcol per la pulizia e non devono trascorrere più di 30 minuti; diversamente,

non è possibile garantire che i due materiali aderiscano bene tra loro.

1. Realizzare dei canali di deflusso nell'impronta preliminare ed eliminare eventuali imperfezioni.
2. Sciacquare e asciugare con cura l'impronta prima di inserirla nuovamente nel cavo orale del paziente.
3. Applicare Honigum-Light intorno alla preparazione e sull'impronta preliminare. Attenersi alle relative istruzioni per l'uso.
4. Inserire lentamente il portaimpronta pieno nel cavo orale entro i tempi di lavorazione con delicatezza ed esercitando una leggera pressione iniziale.
5. Trascorso il tempo di presa richiesto, estrarre l'impronta dal cavo orale; fare riferimento a "Estrazione" a pagina 33.

Estrazione

1. Rimuovere l'impronta estraendola parallelamente all'asse longitudinale dei denti preparati.

2. Quindi procedere come descritto nel paragrafo “Pulizia e disinfezione dell'impronta finale” a pagina 34.

Pulizia e disinfezione dell'impronta finale

- ▶ Disinfettare l'impronta finale immergendola in apposite soluzioni.
Si raccomanda l'utilizzo di una soluzione di glutaraldeide al 2%.
- ▶ Accertarsi che il disinfettante usato sia adatto per essere utilizzato con siliconi per impronte reticolati per addizione.
- ▶ Attenersi scrupolosamente alle indicazioni fornite dal produttore del disinfettante.
- ▶ Asciugare l'impronta finale e conservarla fino alla colata; fare riferimento a “Conservazione dell'impronta” a pagina 34.
- ▶ Per ulteriori informazioni, è possibile anche consultare il parere della DGZMK. Parere della DGZMK 3/93 V 1.0; www.dgzmk.de
- ▶ ADA raccomanda di attenersi alle direttive del Consiglio su materiali, strumenti e attrezzatu-

re odontoiatriche. Disinfezione delle impronte. JADA 1991;122(3):110; www.ada.org

Colata e galvanizzazione

- ▶ Il tempo minimo per la colata dell'impronta dopo averla estratta dal cavo orale è di 30 minuti.


Per la colata si raccomanda l'utilizzo di gessi duri (ISO 6873; tipo 3, ad es. Moldano, Bayer) o superduri per forme (ISO 6873; tipo 4, ad es. Fujirock II, GC). L'impronta può essere rivestita in rame o argento.





Conservazione dell'impronta

- ▶ Conservare l'impronta in un luogo asciutto a temperatura ambiente (15–25 °C/ 59–77 °F).
- ▶ Tenere al riparo dalla luce solare diretta.

L'impronta è stabile e può essere colata anche a distanza di mesi mantenendo inalterata la precisione.

Specifiche tecniche

Honigum-Putty		 Soft	 Soft Fast	 Rigid Fast
Tempo di miscelazione [s]	N/D	≈ 30	≈ 30	≈ 30
Tempo di lavorazione* [min]	≤ 1:45	≤ 3:15	≤ 1:45	≤ 1:45
Tempo di permanenza in bocca [min]	≥ 3:15	≥ 3:15	≥ 1:45	≥ 1:45
Variazione dimensionale dopo 24 h [%]	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5
Deformazione permanente [%]	≤ 0,6	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5

Honigum-Putty		 Soft	 Soft Fast	 Rigid Fast
Deformazione per compressione [%]	≈ 2,0	≈ 2,2	≈ 2,2	≈ 1,7

*I tempi indicati si riferiscono a una temperatura ambiente di 23 °C e un tasso di umidità relativa normale del 50%. In caso di temperature più elevate o più basse, i tempi si abbreviano o si prolungano rispettivamente.

Il tempo di lavorazione indica lo spazio di tempo che va dall'inizio della miscelazione fino al momento in cui il portaimpronte viene posizionato nel cavo orale del paziente.

Conservazione e scadenza

- ▶ Conservare in un luogo asciutto a temperatura ambiente (15–25 °C/ 59–77 °F).
- ▶ Non conservare in frigorifero o congelatore.
- ▶ Tenere al riparo dalla luce solare diretta.
- ▶ Dopo l'uso lasciare inserita la cannula già usata come tappo di chiusura della cartuccia.
- ▶ Dopo l'uso chiudere immediatamente la confezione.

- Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Composizione

Polivinilsilossani, Polihydrogensilossani, biossido di silicio, pigmenti, additivi, platino come catalizzatore

Classificazione

ISO 4823:2000, tipo 0: consistenza putty

Confezionamento

Non disponibile negli Stati Uniti

1 cartuccia da 380 ml di pasta, 10 MixStar-Tips	
Honigum-Putty	REF 919374

5 cartucce da 380 ml di pasta, 50 MixStar-Tips	
Honigum-Putty	REF 919375

2 confezioni da 450 ml di pasta base e di pasta catalizzatrice	
Honigum-Putty Rigid Fast	REF 919366
Honigum-Putty Soft	REF 919364
Honigum-Putty Soft Fast	REF 919365

8 confezioni da 450 ml di pasta base e di pasta catalizzatrice	
Honigum-Putty Rigid Fast	REF 919371
Honigum-Putty Soft	REF 919369
Honigum-Putty Soft Fast	REF 919370

1 flacone di adesivo da 10 ml	REF 909394
-------------------------------	------------



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH

Elbgaustraße 248

22547 Hamburg

Germany

Fon: + 49. (0) 40. 84 006-0

Fax: + 49. (0) 40. 84 006-222

www.dmg-dental.com

091803/#1_2012-08